

# Frysk Folksliet

## Frysk:

Frysk bloed tsjoch op! wol nou ris brûze en siede,  
En bounzje troch ús ieren om!  
Flean op! Wy sjonge it bêste lân fandierde,  
It Fryske lân fol eare en rom.  
Klink dan en daverje fier yn it roun, 2 x  
Dyn âlde eare, o Fryske groun!

## Nederlands:

Fries bloed bruis op, gevoel uw heldenwaarde,  
Wees fier, dat gij een Fries u noemt;  
Spring op! Wij zingen 't schoonste land der aarde,  
Der Friezen land vanouds beroemd:  
Klink dan en daverre ver in het rond, 2 x  
Uw oude ere, o Friese grond!,

## Frans:

Le sang frison pétille sur, sentiment votre valeur de héros,  
a indiqué fièrement que gij vous appelle frison ;  
Sauter sur ! Nous chantons depuis longtemps 't le pays le plus propre de la la terre,  
des Frisons pays vantés :  
Le déclic alors et daverre loin dans rond, 2 x  
le votre vieux ere, o sol frison !,

## Toelichting:

De tekst van het Friese volkslied is afkomstig van de Grouwster huisarts en auteur Eeltsje Halbertsma (1797-1856). Hij heeft het lied, dat hij de titel "De oude Friezen" gaf, niet geschreven met de vooropgezette bedoeling, dat het als volkslied dienst zou gaan doen.

Toen in 1875 in Grou een gedenkteken werd opgericht voor dokter Eeltsje Halbertsma, werd ter nagedachtenis van hem het lied "De âlde Friezen" gezongen. De aanwezigen ervoeren het op dat moment als een soort nationale hymne en sindsdien is het lied meer en meer populair geworden als "Frysk Folksliet".

Na de tweede wereldoorlog kon men in Friesland nogal kritiek beluisteren op de gezwollen tekst van het lied. Het bloed, dat Halbertsma liet bruisen en koken, kwam de nuchtere en nogal koelbloedige Friezen minder Fries voor dan het volkslied suggereert. Meer dan eens zijn er stemmen opgegaan om het "Frysk bloed, tsjoch op!" af te schaffen en te vervangen door het uit het begin van de twintigste eeuw stammende lied "It Heitelân" (Het Vaderland), op muziek van J. Lindeman. De tekst van dit lied is gevoeliger en minder opgeblazen, maar het strijdbare "Frysk bloed, tsjoch op!" heeft het tot nu toe toch gewonnen en is tot op vandaag de dag het Friese volkslied gebleven.

